



**COMITÉ CONSULTATIF SUR LES
SERVICES DE SANTÉ À CHELSEA**
Procès-verbal de la vidéoconférence du 18 juin 2020

**ADVISORY COMMITTEE ON HEALTH
SERVICES IN CHELSEA**
Minutes of the June 18, 2020 videoconference

Constatant qu'il y a quorum, M. Greg McGuire, le président du comité consultatif sur les services de santé à Chelsea ouvre la rencontre, il est 16 h 30.

Having notice there is quorum, Mr. Greg McGuire, the Chair of the Advisory Committee on Health Services in Chelsea declares the meeting open, it is 4:30 p.m.

PRÉSENCES

ATTENDANCE

Étaient présents : / Were present

Greg McGuire, Marcel Chartrand, Margaret Rose Jamieson, Amy Ford, Louise Killens, Émile Carrier et Manon Racine, secrétaire.

ABSENCES

ABSENTS

Étaient absents / Were absent

François Malouin et Pierre Guénard

AUTRES

OTHERS

Invités / Guests

1.0 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

1.0 ADOPTION OF THE AGENDA

L'ordre du jour est adopté à l'unanimité par les membres.

The agenda is adopted unanimously by the members.

*** Présentation de M. Carrier aux membres du comité.

**** Presentation of M. Carrier to the committee members.

2.0 ADOPTION ET SIGNATURE DU PROCÈS-VERBAL

2.0 ADOPTION AND SIGNING OF MINUTES

Le procès-verbal de la rencontre du 12 mars 2020 est adopté à l'unanimité avec quelques modifications mineures.

The minutes of the meeting held on March 12, 2020 are adopted unanimously, with minor modifications.

3.0 PÉRIODE DE QUESTIONS

3.0 QUESTION PERIOD

Aucune question.

No question.

4.0 RENCONTRE – ADJOINT CLSC DE CHELSEA

4.0 MEETING – CLSC ASSISTANT OF CHELSEA

Il est convenu que le président du comité invite le directeur adjoint du CLSC à participer à la prochaine rencontre du comité.

It was agreed that the Chair of the committee invite the Assistant Director of the CLSC to participate at the next meeting of the committee.

5.0 INFIRMIÈRE AU CLSC DE CHELSEA

5.0 NURSE AT THE CLSC OF CHELSEA

Il est mentionné que le poste permanent d'infirmière au CLSC est pourvu depuis le 6 janvier dernier.

It is mentioned that the permanent position of nurse at the CLSC has been filled since January 6th, 2020.

6.0 PROMOTION DES SERVICES DU CLSC

Les membres discutent des derniers développements en ce qui concerne les services qui sont offerts au CLSC et la promotion de ceux-ci aux citoyens.

Les recommandations émises par les membres du comité seront examinées par le comité consultatif des communications (CCC) lors d'une prochaine rencontre.

Il est convenu que le président invite la responsable des communications et le directeur général à venir présenter les conclusions de l'analyse réalisée par le CCC à la mi-octobre aux membres du comité.

6.0 PROMOTION OF CLSC SERVICES

Members discussed the latest developments with respect to services offered to the CLSC and their promotion to citizens.

The recommendations issued by the members of the committee will be reviewed by the Communications Advisory Committee (CAC) at a future next meeting.

It was agreed that the Chair would invite the Communications Officer and the Director general to present the results of the CAC's analysis of the recommendations mid-October to the committee members.

7.0 MAISON DES AINÉS

- Il est mentionné que le député provincial de Gatineau, M. Bussière, communiquera avec bureau de la ministre responsable des Aînés et des proches aidants, Mme Blais, afin de discuter du cheminement du projet de maison des aînés.
- Il est mentionné que la rencontre entre la mairesse de Chelsea, Mme Green et la présidente-directrice générale du CISSS de l'Outaouais, Mme Josée Filion, a été reportée.

7.0 SENIOR HOME

- It was mentioned that the provincial deputy of Gatineau Mr. Bussière, will contact the office of the Minister Responsible for Seniors and Informal caregivers, Mrs. Blais concerning the projet of the senior home.
- It was mentioned that the meeting scheduled between the Mayor of Chelsea Mrs. Green and President-director general of CISSS de l'Outaouais was postponed.

8.0 CLINIQUE MÉDICALE

- Il est mentionné que le projet de construction de la clinique du Dr. Gaspard se poursuit, et que les plans de constructions sont presque complétés.
- Le président et le vice-président ont rencontré le Dr. Hennessey relativement à un projet de clinique de services médicaux.

Il a été convenu que les coordonnées du Dr. Hennessey seraient communiquées aux personnes qui auraient un intérêt commun.

8.0 HEALTH CLINIC

- It was mentioned that the construction project of Dr. Gaspard's clinic is underway and that the construction plans are almost finalized.
- The Chair and Vice-Chair had a meeting with Dr. Hennessey regarding a medical services clinic project.

It was agreed that Dr. Hennessey's contact information would be communicated to persons with a common interest.

9.0 VARIA

- Correspondance de M. Benoit-Projet de construction d'un centre multifonctionnel de logements avec service d'assistance pour personnes handicapées et vulnérables en Outaouais.

Il est convenu que le président invite M. Benoit à soumettre une demande d'appui pour la réalisation de ce projet au comité.

9.0 VARIA

- Correspondence from Mr. Benoit -Project of construction of a multifunctional housing centre with assistance services disability and vulnerable people in the Outaouais region.

It was agreed that the Chair would invite Mr. Benoit to submit a request for support for the realization of this project to the committee.



10.0 DATE DE LA PROCHAINE RENCONTRE

10.0 NEXT MEETING DATE

La prochaine réunion aura lieu le **16 juillet** à 16 h 30.

The next meeting will take place **July 16**, at 4:30 p.m.

11.0 LEVÉE DE LA RÉUNION

11.0 ADJOURNMENT

PROCÈS-VERBAL PRÉPARÉ PAR

MINUTES SUBMITTED BY

.....
Manon Racine, secrétaire

APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL

MINUTES APPROVED BY

.....
Greg McGuire, président